



**3663602950394**  
**3663602950417**

## Safety

- For domestic use only.
- CAUTION:** DO NOT overtighten the fixings otherwise it may damage the product.
- Care should be taken when drilling into walls to avoid any hidden pipes or wires.
- When drilling through ceramic tiles use a specialist drill bit.
- Where possible drill between tiles in the grout.
- CAUTION:** Always ensure the product is securely installed before use.
- When the installation is complete, turn the water supply on and check for leaks on connection points.
- Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.
- Never twist or kink the hose or otherwise restrict the water flow whilst in use.

## In more detail...

### The 3 golden rules for care

- 1 Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
- 2 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
- 3 It is recommended to check all fittings for security and tightness at regular intervals.

## Getting started...

- Check to make sure you have all of the parts listed.
- When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- Ensure the mounting surface is sound, clean, dry and level before this full system is installed.
- Please note:** The wall plugs included with this product are suitable for solid walls only. Plasterboard or stud walls may require specialised fixings which are not provided. (Always ensure that the wall plugs or fittings are correct for the wall type.)
- It is important to that both supply pipes are flushed before connecting mixing valves to ensure no pipe/plumbing debris enters the mixing valves.
- TURN OFF WATER MAINS SUPPLY.** The mains stopcock is usually situated where the supply enters the building.
- It is also recommended that the water heating arrangements are turned off.
- Isolate the hot and cold water supply.
- When water pressure is higher than 5 bar a pressure reducing valve (not supplied) must be fitted before the mixer.
- Flow restrictors (not supplied) can be fitted into the wall unions, if available, to reduce water consumption on high pressure systems.
- This product must be connected to a water supply in accordance with the Water Supply (Water Fittings) Regulations 1999, and UK

Building Regulations. If you are in any doubt about these requirements, contact a qualified plumber, your local Water Company or the Water Regulations Advisory Scheme (WRAS).

## Warranty Period and Conditions

At Cooke & Lewis, we devote special attention to selecting high-quality materials and use manufacturing techniques that enable us to create designer and durable product ranges.

That is why we offer a 5-year warranty against product manufacturing defects.

This product is under warranty for 5-years as from the date of purchase, for normal, non-professional household use. The warranty shall only apply upon presentation of the till receipt or the invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers product breakdowns and malfunctions under the condition that the product is used in accordance with its intended use and subject to installation and maintenance in accordance with good practice and the information contained in the user's manual.

This product must be installed so that it may be later removed without damaging it.

This contractual warranty does not cover defects and damage caused by the natural wear of parts, bad weather, flooding, heat releases, freezing, damage caused by water quality (hardness, aggressiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign bodies transported by water or otherwise (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation, and damages that could be the consequence of improper use, misuse, negligence, accident or maintenance that is defective or does not comply with good practice or the information in the user's manual.

The following are also excluded from the warranty: harmful consequences due to the use of accessories and/or non-original equipment manufacturer or improper replacement parts, disassembly or product modification.

The warranty is limited to those parts recognised as defective. Under no circumstances shall it cover fringe expenses (travel, labour) and direct and consequential damage.

Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the product from.

This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

# IMPORTANT RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

## Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.
- ATTENTION :** NE serrez PAS les fixations excessivement. Cela pourrait endommager le produit .

- Des précautions doivent être prises lors des percages dans le mur pour éviter les tuyaux et les fils cachés.
- Lors de percages dans des carreaux en céramique, utilisez un foret spécial.
- Dans la mesure du possible, forez dans les joints de ciment entre les carrelages.
- ATTENTION :** Assurez-vous toujours que le produit est correctement installé avant de l'utiliser.
- Lorsque l'installation est terminée, ouvrez l'arrivée d'eau afin de vérifier que les raccords ne présentent pas de fuites.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages au produit et des dommages matériels.
- Ne tordez ni ne pliez jamais le tuyau. Cela réduirait le débit d'eau en cours d'utilisation.

## Et dans le détail...

### Les 3 règles d'or pour l'entretien

- 1 Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide.
- 2 N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
- 3 Il est recommandé de vérifier la sécurité et l'étanchéité de tous les raccords à intervalles réguliers.

## Pour bien commencer...

- Vérifiez le contenu du paquet et assurez-vous que tous les composants répertoriés sont présents.
- Lorsque vous êtes prêt à commencer, veillez à disposer des bons outils à portée de main, de suffisamment d'espace et d'un endroit sec pour le montage.
- Assurez-vous que la surface de montage est solide, propre, sèche et nivelée avant d'installer ce système complet.
- Veillez noter:** Les chevilles fournies avec ce produit sont adaptées uniquement aux murs solides. Le placoplâtre et les colombages peuvent exiger des fixations spéciales qui ne sont pas fournies. (Assurez-vous toujours que les chevilles et les accessoires sont adaptés au type de mur.)
- Il est important que le flexible d'alimentation soit vidé avant de le raccorder et cela afin de s'assurer qu'aucun débris de tuyau / plomberie n'entre pas dans la robinetterie.
- Fermez l'arrivée d'eau principale. Le robinet d'arrêt se trouve généralement après le compteur d'eau du bâtiment.
- 6c) Il est également recommandé de fermer les dispositifs de chauffage d'eau.
- Isolez l'alimentation en eau chaude et froide.
- Lorsque la pression de l'eau est supérieure à 5 bars, un réducteur de pression (non fourni) doit être installé avant le mitigeur.
- Des limiteurs de débit (non fournis) peuvent être éventuellement installés dans les raccords muraux, pour réduire la consommation d'eau des systèmes à haute pression.

## Durée et conditions de garantie

Chez Cooke & Lewis, nous apportons une attention

toute particulière dans le choix de matériaux de haute qualité et utilisons des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits design et durable.

C'est pourquoi nous vous proposons une garantie de 5 ans contre les défauts de fabrication sur ce produit.

Ce produit est garanti 5 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation.

Ce produit devra avoir été installé de telle sorte qu'il puisse être retiré ultérieurement sans détérioration.

Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des pièces, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, le gel, les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...), par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien defectueux ou non conforme aux règles de l'art ou aux informations du manuel d'utilisation.

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification du produit.

La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'œuvre) et les dommages directs et indirects.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

Article L217-4 du code de la consommation :  
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du code de la consommation :  
Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre

à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du code de la consommation :  
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du code de la consommation :  
Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil :  
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 alinéa 1er du code civil :  
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.  
Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

## IMPORTANT A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

PL

### Bezpieczeństwo

- Meble przeznaczone do użytkowania prywatnego: domowego.
- UWAGA:** NIE dokręcaj mocowań zbyt mocno, gdyż może to uszkodzić produkt.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia ściany, aby nie uszkodzić rur oraz przewodów.
- Do wiercenia przez kafelki ceramiczne używaj specjalnego wiertła.
- Jeśli jest to możliwe, wierć otwory przez fugi między kafelkami.
- UWAGA:** przed użyciem zawsze upewnij się, że produkt jest bezpiecznie zainstalowany.

- Po zakończeniu instalacji, włącz dopływ wody i sprawdź wszystkie złącza pod kątem przecieków.
- Niestosowanie się do tych wskazówek może spowodować urazy, uszkodzenie produktu i mienia.
- Podczas pracy urządzenia nigdy nie skręcaj i nie zawiązuj węża na supeł, i nie ograniczaj przepływu wody w inny sposób.

### Więcej szczegółów...

#### 3 Zasady bezpiecznego użytkowania

- 1 Użyj ciepłego roztworu wody z mydłem i miękkiej wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.
- 2 Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.
- 3 Regularnie sprawdzaj zamocowania, aby zapewnić bezpieczeństwo i szczelność urządzenia.

### Pierwsze kroki...

- Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Przed montażem upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchą przestrzeń pod montaż.
- Przed instalacją upewnij się, że powierzchnia montażowa jest stabilna, czysta, sucha oraz równa.
- Uwaga:** kołki rozporowe dołączone do produktu nadają się wyłącznie do solidnych, kamiennych ścian. Okładziny tynkowe lub płyty gipsowe wymagają specjalnych zamocowań, które nie zostały dołączone. (Zawsze upewnij się, że kołki rozporowe lub zamocowania
- Ważne jest, aby obie rury doprowadzające wodę zostały wypłukane przed podłączeniem do zaworów mieszających wodę, aby upewnić się, że w zaworach nie ma w nich żadnych zanieczyszczeń.
- WYŁĄCZ GŁÓWNY DOPŁYW WODY.** Główny zawór odcinający dopływ zwykle znajduje się w miejscu, w którym woda wchodzi do budynku.
- Zaleca się również odłączenie źródeł podgrzewania wody.
- Oddziel dopływ ciepłej i zimnej wody.
- Jeśli ciśnienie wody jest większe niż 5 bar, przed baterią należy zamontować zawór redukujący ciśnienie (nie dołączony).
- Aby zredukować zużycie wody w systemach z wysokim ciśnieniem, można umieścić przewężenia przepływu na złączeniach, jeśli takowe istnieją.

### Długość i warunki gwarancji

W firmie Cooke i Lewis poświęcany szczególną wagą na wybór wysokiej jakości materiałów i używamy technik produkcyjnych umożliwiających stworzenie nowoczesnych i trwałych gam produktów.

Dlatego też proponujemy Państwu gwarancję na okres 5 lat na wady fabryczne tego produktu.

Gwarancja produktu jest ważna 5 lat/a od daty zakupu, w ramach normalnego użytku

w gospodarstwie domowym a nie w środowisku profesjonalnym. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu paragonu lub faktury zakupu. Prosimy zachować dowód zakupu w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje usterki i niewłaściwe działanie produktu, z zastrzeżeniem stosowania zgodnie z przeznaczeniem produktu i instalacji oraz konserwacji zgodnych z zasadami dobrej praktyki i z informacjami zawartymi w instrukcji użytkownika.

Produkt należy zainstalować tak, by mógł być później demontowany bez uszkodzenia.

Gwarancja umowna nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych naturalnym zużyciem części, czynników pogodowych, powodzi, wytwarzanie ciepła, morzu, uszkodzeń spowodowanych jakością wody (wapień, korozja...), obecnością obcych ciał przenoszonych w wodzie lub poza nią (piasek, opiłki...) lub brak wietrzenia pomieszczenia oraz uszkodzeń na skutek niewłaściwego lub niedbałego używania, niezgodnego z przeznaczeniem, wypadku lub wadliwej konserwacji lub konserwacji niezgodnej z dobrymi praktykami lub informacjami zawartymi w podręczniku użytkownika.

Szkodliwe skutki spowodowane używaniem nieoryginalnych, niedostosowanych akcesoriów i/ lub części zamiennych, demontażem lub zmianą produktu są również wyłączone z gwarancji.

Gwarancja jest ograniczona do części uznanych za wadliwe. Nie obejmuje ona w żadnym razie dodatkowych kosztów (dojazd, siła robocza) oraz bezpośrednich i pośrednich uszkodzeń.

W ramach gwarancji Kupujący może uzyskać zwrot zapłaconej ceny albo wymianę produktu lub jego naprawę lub inne usługi, których skutkiem będzie usunięcie wad produkcyjnych. Kupujący jest zobowiązany do współdziałania z Gwarantem przy realizacji swoich uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji. Kupujący, który korzysta z uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji powinien dostarczyć produkt na podany niżej adres Gwaranta lub do sklepu, w którym go nabył.

Gwarant zobowiązuje się do wykonania swoich obowiązków niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni.

Udzielenie przez Gwaranta gwarancji nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

## WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

DE

### Sicherheitshinweise

- Nur für den häuslichen Gebrauch.
- ACHTUNG!** Die Befestigungen NICHT zu fest anziehen. Das Produkt könnte sonst beschädigt werden.
- Beim Bohren in Wände sollte man Vorsicht walten lassen, damit verborgene Rohre oder Stromleitungen nicht getroffen und beschädigt werden.
- Verwenden Sie beim Bohren durch Keramikfliesen speziell dafür geeignete Bohrer.
- Wenn möglich, dann bohren Sie zwischen die Fliesen in den Fugenmörtel.
- ACHTUNG!** Achten Sie unbedingt darauf, dass das Produkt sicher installiert ist, bevor es verwendet wird.
- Wenn die Installation beendet ist, dann stellen Sie die Wasserzufuhr an und suchen Sie nach möglichen Lecks an den Verbindungsstellen.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Personenschäden oder Schäden am Produkt oder zu Sachschäden führen.
- Bei der Verwendung der Armatur den Schlauch niemals verdrehen, knicken oder anderweitig den Fluss des Wassers behindern.

### Etwas genauer...

#### Die 3 goldenen Pflegeregeln

- 1** Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche des Produktes warmes Seifenwasser und einen weichen Lappen. Mit einem sauberen Lappen trockenwischen.
- 2** Bei dem Produkt niemals Scheuerschwämme, Löse-, Schleif- und Bleichmittel, Säuren, starke Waschmittel, aggressive chemische oder lösemittelähnliche Reinigungsmittel verwenden.
- 3** Es wird empfohlen, alle Befestigungen regelmäßig auf sicheren Sitz und Dichtheit hin zu überprüfen.

### Zu Beginn...

- Überprüfen Sie, ob Sie alle aufgelisteten Teile erhalten haben.
- Wenn Sie bereit sind, zu beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie die entsprechenden Werkzeuge zur Hand haben und über genügend Platz und einen trockenen Arbeitsbereich für die Montage verfügen. 3) Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche solide, sauber, trocken und eben ist, bevor das gesamte System installiert wird. 3) Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche solide, sauber, trocken und eben ist, bevor das gesamte System installiert wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche solide, sauber, trocken und eben ist, bevor das gesamte System installiert wird.
- Hinweis:** Die für dieses Produkt mitgelieferten Wanddübel sind nur für solide Wände geeignet. Gipskartonplatten oder Holzständerwände benötigen womöglich spezielle Befestigungen, die nicht mitgeliefert sind. (Achten Sie immer darauf, dass alle Wanddübel und Befestigungen für die Wandart geeignet sind.)

- Es ist wichtig, dass beide Zuleitungen durchgespült werden, bevor die Mischventile angeschlossen werden, um so sicherzugehen, dass keine Verunreinigungen aus den Rohren oder von den Klempnerarbeiten in die Mischventile gelangen.
- SCHLIESSEN SIE DIE WASSERHAUPTLEITUNG!** Der Absperrhahn der Hauptleitung befindet sich üblicherweise da, wo die Versorgungsleitung das Haus erreicht.
- Es wird auch empfohlen, dass die Anlagen zur Wasserverwärmung ausgeschaltet werden.
- Sperren Sie die Warm- und Kaltwasserzufuhr ab!
- Wenn der Wasserdruck höher als 5 Bar ist, dann muss ein Druckminderungsventil (nicht mitgeliefert) vor die Mischbatterie montiert werden.
- Durchflussbegrenzer (nicht mitgeliefert) können, wenn verfügbar, in die Wandanschlüsse montiert werden, um den Wasserverbrauch bei Systemen mit hohem Druck zu reduzieren.

### Garantiebedingungen und -dauer

Wir von Cooke & Lewis legen besonderen Wert auf die Auswahl qualitativ hochwertiger Materialien und schaffen durch unsere Produktionstechniken ein Sortiment an langlebigen Design-Produkten.

Deshalb gewähren wir Ihnen eine Garantie von 5 Jahren auf Herstellungsmängel dieses Produkts.

Dieses Produkt hat eine Garantie von 5 Jahren vom Kaufdatum an, im Rahmen des normalen, nicht professionellen Gebrauchs im Haushalt. Von der Garantie kann nur durch Vorlage des Kassenbons oder der Kaufrechnung Gebrauch gemacht werden. Bewahren Sie die Kaufbelege an einem sicheren Ort auf.

Die Garantie umfasst Ausfälle und Störungen des Produkts unter der Voraussetzung, dass das Produkt bestimmungsgemäß verwendet und entsprechend der technischen Vorschriften sowie der Gebrauchsanweisungen eingebaut und gewartet wurde.

Dieses Produkt muss so eingebaut werden, dass es nachträglich ohne Beschädigung zurückgenommen werden kann.

Die vertragliche Garantie umfasst keine Mängel oder Beschädigungen, die auf natürliche Abnutzung der Teile, Unwetter, Überschwemmungen, Wärmeentwicklung oder Frost zurückgehen sowie keine Schäden, die durch die Wasserqualität (kalkhaltiges oder aggressives Wasser, Korrosion,...), durch Fremdkörper, die im Wasser befördert wurden oder nicht (Sand, Späne,...) oder durch mangelnde Belüftung des Teils verursacht wurden und keine Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, missbräuchliche Verwendung, Fahrlässigkeit, Unfälle oder mangelhafte Wartung oder Wartung, die nicht den technischen Vorschriften oder Gebrauchsanweisungen entspricht, zurückgehen.

Schädliche Einflüsse durch den Einsatz von nicht originalen oder nicht angepassten Zubehörteilen und/oder Ersatzteilen sowie durch die Zerlegung oder Veränderung des Produkts sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie beschränkt sich auf Teile, die als beschädigt anerkannt wurden. In keinem Falls umfasst sie Zusatzkosten (Austauschen, Arbeitsstunden) sowie direkte und indirekte Schäden.

Dies beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlich verankerten Rechte. Die Ablaufgarnitur ist von dieser Garantie ausgenommen.

# WICHTIG - BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF: SORGFÄLTIG DURCHLESEN

RUS

## Безопасность

- Только для использования дома.
- ВНИМАНИЕ:** НЕ нужно чрезмерно затягивать крепления, они могут повредить продукцию.
- При сверлении стены нужно быть аккуратным, чтобы не попасть в скрытые трубы или провода.
- При сверлении керамической плитки используйте специальное сверло.
- Если возможно, сверлите между плитками в растворе.
- ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте, чтобы продукция была надежно установлена перед использованием.
- После завершения установки включите водоснабжение и проверьте, нет ли утечек возле мест соединений.
- Если не следовать этим инструкциям, существует возможность травм, повреждения продукции и порче имущества.
- Никогда не скручивайте и не сгибайте шланг и не ограничивайте поток воды другим способом во время использования.

## Подробнее...

### 3 золотых правила для постоянного использования

- 1** Используйте теплую мыльную воду и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции.
- 2** Никогда не используйте растворители, жесткие мочалки, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции.
- 3** Рекомендуется регулярно проверять надежность и прочность всех соединений.

## Начало...

- Проверьте наличие всех деталей по списку.

- Когда вы будете готовы к запуску, убедитесь в том, что у вас под рукой есть все необходимые инструменты, у вас достаточно места и оно сухое.
- Перед установкой всей системы убедитесь в том, что поверхность для установки прочная, чистая, сухая и ровная.
- Помните:** Поставляемые с продукцией штыри подходят только для прочных стен. Для гипсокартонных или каркасных стен могут потребоваться специальные крепления, которые не предоставляются. (Всегда проверяйте, подходят ли штыри или крепления к типу стены.)
- Необходимо промыть обе подводящие трубы перед подключением смесительного вентиля, чтобы мусор из труб или водопровода не попал в смесительные вентили.
- ОТКЛЮЧИТЕ ВОДОСНАБЖЕНИЕ.** Запорный кран обычно находится там, где водоснабжение входит в здание.
- Также рекомендуется отключить водонагревательные приборы.
- Изолируйте горячее и холодное водоснабжение.
- Если давление воды выше 5 бар, перед смесителем нужно установить редукционный клапан (не поставляется).
- Ограничители потока (не поставляется) могут устанавливаться в настенные штуцеры, если можно, чтобы сократить потребление в системах высокого давления.

## Сроки и условия гарантии

Компания Cooke & Lewis уделяет особое внимание выбору высококачественных материалов и применяет технологию производства, позволяющую создавать линейки стильных и надежных товаров.

Поэтому мы предлагаем вам 5-летнюю гарантию на любые производственные дефекты данного товара.

5-летняя гарантия начинается с момента покупки при условии бытового, а не коммерческого использования поддона. Гарантия предоставляется исключительно при предъявлении кассового чека или счета-фактуры. Сохраните документы, подтверждающие факт покупки.

Гарантия распространяется на те случаи неисправности изделия, когда оно использовалось в соответствии со своим назначением и устанавливалось в соответствии с действующими нормативами и инструкцией по эксплуатации.

Изделие должно устанавливаться таким образом, чтобы впоследствии его можно было демонтировать без повреждений.

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные естественным износом изделия, неблагоприятными погодными условиями, затоплением, воздействием тепла или холода, качеством воды (уровень содержания извести, корродирующих веществ и т. д.), наличием посторонних частиц, использованием иных веществ (песок, металлическая стружка и т. д.) или недостаточным уровнем вентиляции, а также на повреждения, возникшие по причине неправильного или неправомерного

применения, несоблюдения инструкций, несчастного случая или несоответствующего технического обслуживания.

Гарантия также не распространяется на неисправности, вызванные применением неоригинальных или несоответствующих принадлежностей и/или запасных частей, демонтажом или внесением изменений в изделие.

Гарантия распространяется исключительно на детали, признанные неисправными. Ни при каких обстоятельствах гарантия не покрывает дополнительные расходы (транспорт, оплата труда сотрудников) и прямые или косвенные убытки.

Срок действия и условия предоставления гарантии

Производитель \ продавец товара не несет ответственности за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечению срока службы- 5 лет.

Это не влияет на ваши законные права.

# ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

RO

## Siguranță

- Numai pentru utilizare casnică.
- ATENȚIE:** NU strângeți excesiv elementele de fixare, în caz contrar se poate deteriora produsul.
- Trebuie acordată atenție când executați găuri în pereți, pentru a evita orice țevi sau cabluri ascunse.
- Când efectuați gaura prin plăcile de ceramică, utilizați un burghiu special.
- Unde este posibil, efectuați gaura între plăcile de faianță.
- ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că produsul este instalat în siguranță înainte de utilizare.
- Când instalarea este finalizată, porniți alimentarea cu apă și verificați să nu existe scurgeri de apă în punctele de racordare.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămare corporală, deteriorarea produsului și deteriorarea bunurilor.
- Nu răsușiți și nu îndoiiți niciodată furtunul și nu restricționați debitul de apă în alt mod în timpul utilizării.

## Detalii suplimentare...

### Cele 3 reguli de aur pentru întreținere

- 1** Utilizați apă caldă cu săpun și o lavetă moale și umedă pentru a curăța suprafața produsului. A se usca prin ștergere cu o cârpă uscată.

- 2 Nu folosiți niciodată pe produs solvenți, produse de curățare, produse abrazive, înălbitor, acizi, detergenți puternici, agenți agresivi de curățare chimică sau soluții de curățare de tip solvent.
- 3 Se recomandă să verificați toate elementele de fixare din punct de vedere al securității și al străngerii la intervale regulate de timp.

### Pentru început...

- Verificați pentru a vă asigura că aveți toate piesele de pe listă.
- Când sunteți gata să începeți, asigurați-vă că aveți sculele corespunzătoare la îndemână, spațiu mult și o zonă uscată pentru asamblare.
- Asigurați ca suprafața de montare să fie rezistentă, curată, uscată și dreaptă, înainte de instalarea acestui sistem complet.
- Vă rugăm să rețineți:** Diblurile incluse cu acest produs sunt adecvate numai pentru pereți rigizi. Pereții din gips-carton sau pereții despărțitori pot necesita elemente de fixare speciale, care nu sunt furnizate. (Asigurați întotdeauna ca diblurile sau elementele de fixare să fie adecvate pentru tipul de perete).
- Este important ca ambele conducte de alimentare să fie clătite înainte de racordarea supapelor de amestec, pentru a se asigura că nu intră resturi de țevă/tuburi în supapele de amestec.
- OPRIȚI ALIMENTAREA CU APĂ.** Robinetul principal se află de obicei în locul în care conducta de alimentare cu apă intră în clădire.
- De asemenea, se recomandă să fie oprită instalația de încălzire a apei.
- Izolați alimentarea cu apă rece și alimentarea cu apă caldă.
- Când presiunea apei este mai mare de 5 bari, trebuie montată o supapă de reducere a presiunii (nefurnizată) înainte de melanjor.
- Se pot monta limitatoare de debit (nefurnizate) în îmbinările de perete, dacă sunt disponibile, pentru a se reduce consumul de apă din sistemele cu presiune ridicată.

### Durata și condițiile de garanție

La Cooke & Lewis, acordăm o atenție specială în procesul de alegere a materialelor de înaltă calitate și utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse proiectate și durabile.

De aceea, noi vă oferim o garanție de 5 ani pentru defectele de fabricație ale acestui produs.

Acest produs este garantat 5 ani de la data achiziției, în condiții de utilizare casnică normală, nu profesională. Garanția poate fi aplicată numai pe baza prezentării bonului fiscal de casă sau a facturii. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Garanția acoperă defectele și disfuncționalitățile produsului sub rezerva unei utilizări în conformitate cu scopul propus al produsului și sub rezerva unei instalări și a unei întrețineri în conformitate cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.

Acest produs trebuie să fie instalat astfel încât acesta să poată fi demontat ulterior fără deteriorare.

Această garanție contractuală nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura naturală a pieselor, de intemperii, de inundații, de

degajările de căldură, de îngheț, de deteriorările provocate de calitatea apei (calcar, agresivitate, coroziune, ...), de prezența unor corpuri străine vehiculate sau nu de apă (nisip, particule, ...) sau de lipsa ventilației camerei și de daunele care ar putea să fie rezultatul unei utilizări necorespunzătoare, al unei utilizări abuzive, al neglijenței, al unui accident sau al unei întrețineri defectuoase sau neconforme cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.

De asemenea, sunt excluse din garanție consecințele negative datorate utilizării de accesorii și/sau piese de schimb neoriginale sau neadaptate, demontării sau modificării produsului.

Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Garanția nu acoperă, în niciun caz, costurile auxiliare (de deplasare, de manoperă) și daunele directe și indirecte.

Acest lucru nu afectează drepturile dumneavoastră statutare. Această garanție nu acoperă kitul de evacuare.

Vă rugăm să rețineți că un certificat de garanție suplimentar va fi dat în magazinul din care veți achiziționa produsul.

## IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

ES

### Seguridad

- Para uso exclusivo doméstico.
- PRECAUCIÓN:** NO apriete en exceso los elementos de fijación o podría dañar el producto.
- Tenga cuidado al taladrar para evitar tuberías o cableado oculto.
- Cuando taladre azulejos de cerámica utilice una broca especial para ello.
- Siempre que sea posible, taladre sobre la masilla que hay entre los azulejos.
- PRECAUCIÓN:** asegúrese siempre de que el producto está instalado de forma segura antes de utilizarlo.
- Cuando haya finalizado la instalación, abra el suministro de agua y busque fugas en todos las juntas de conexión.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales y daños en el producto y en la propiedad.
- Nunca retuerza ni enrolle la manguera o restringirá el flujo de agua mientras la utiliza.

### En más detalle...

#### Las 3 reglas de oro para su uso y mantenimiento

- 1 Utilice agua templada y jabonosa, y un trapo suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- 2 Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.
- 3 Se recomienda comprobar la seguridad y el ajuste de los accesorios a intervalos regulares.

### Empezando...

- Compruebe y asegúrese de que cuenta con todos los componentes de la lista.
- Cuando esté listo para comenzar, asegúrese de que tiene a mano las herramientas adecuadas, mucho espacio y una zona seca para el montaje.
- Asegúrese de que la superficie de montaje está en buenas condiciones, limpia, seca y derecha antes de instalar este sistema completo.
- Por favor, atención:** los tacos que incluye este producto son exclusivamente válidos para paredes sólidas. Paredes de placa de yeso o de entramado puede que necesiten herramientas de fijación especiales que no vienen incluidas. (Asegúrese siempre de que los tacos y las herramientas de fijación son los correctos para cada tipo de pared.)
- También es importante que las dos tuberías de suministro estén bien enjuagadas antes de conectar las válvulas mezcladoras para asegurar que no entran escombros de tubería/fontanería en estas últimas.
- CORTE LA RED DE SUMINISTRO DE AGUA.** La llave de paso está generalmente situada donde la red de suministro penetra en el edificio.
- También es recomendable que los dispositivos de calentamiento el agua estén apagados.
- Aísle el suministro de agua caliente y fría.
- Cuando la presión del agua exceda 5 bares, debe poner una válvula de reducción de la presión (no incluida) antes del mezclador.
- Los inhibidores de flujo (no incluidos) pueden colocarse en las uniones con la pared, si existiesen, para reducir el consumo de agua en sistemas de presión alta.

### Duración y condiciones de la garantía

En Cooke & Lewis, prestamos una atención muy especial a la elección de materiales de alta calidad y utilizamos técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos de diseño y duraderos.

Es por ello que le proponemos una garantía de 5 años contra defectos de fabricación de este producto.

Este producto está garantizado durante 5 años a partir de la fecha de compra, en el contexto de un uso doméstico normal, no profesional. La garantía solo es aplicable mediante presentación del tíquet de caja o de la factura de compra. Guarde su comprobante de compra en un lugar seguro.

La garantía cubre las averías y el mal funcionamiento del aparato, a condición de que el uso haya sido el previsto para este producto, y de que se instale y se mantenga según las buenas prácticas del oficio y según las informaciones del manual de uso.

Deberá instalar este producto de forma que pueda ser retirado luego sin deterioro.

Esta garantía contractual no cubre los defectos y el deterioro provocados por el uso habitual de las piezas, la intemperie, las inundaciones, las emisiones de calor, el gel, los daños causados por la calidad del agua (con mucha cal, agresiva, corrosiva...), por la presencia de cuerpos extraños que llegan o no con el agua (arena, limaduras...) o la falta de aireación de la estancia y los daños que pudieran ser consecuencia de un uso inadecuado o abusivo, negligencia, accidente o mantenimiento defectuoso o que no está de acuerdo con las buenas prácticas del sector o con las informaciones del manual de uso.

Se excluyen asimismo de la garantía las consecuencias nefastas debidas al uso de accesorios u/o piezas de repuesto no originales o no adaptados para el desmontaje o la modificación del producto.

La garantía se limita a las piezas que se reconozcan como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los gastos asociados (desplazamiento, mano de obra) y los daños directos e indirectos.

Brico Dépôt queda responsable de los defectos de conformidad del producto según lo establecido por los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

## IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

PT

### Segurança

- Apenas para uso doméstico.
- CUIDADO:** NÃO aperte demasiado as fixações, caso contrário pode danificar o produto.
- Tenha cuidado quando perfurar paredes para evitar quaisquer tubos ou fios ocultos.
- Quando perfurar através de azulejos de cerâmica use uma broca especial.
- Sempre que possível, perfure entre azulejos no reboco.
- CUIDADO:** Certifique-se sempre de que o produto está devidamente instalado antes de usar.
- Quando a instalação estiver concluída, ligue

o abastecimento de água e verifique a existência de fugas nos pontos de ligação.

- O incumprimento destas instruções pode resultar em lesões pessoais, danos no produto e danos à propriedade.
- Nunca torça ou dobre a mangueira, caso contrário pode restringir o fluxo de água enquanto está a ser usado.

### Mais pormenorizadamente...

#### As 3 regras douradas para cuidado

- 1** Use água morna com sabão e um tecido húmido macio para limpar a superfície do produto. Seque com um pano limpo.
- 2** Nunca use quaisquer solventes, esfregões, abrasivos, lixívia, ácidos, detergentes fortes, produtos de limpeza químicos agressivos ou soluções de limpeza do tipo solvente no produto.
- 3** É recomendável verificar com regularidade se todos os acessórios estão seguros e apertados.

### Iniciação...

- Crítique-se de que tem todas as peças indicadas.
- Quando estiver pronto para começar, certifique-se de que tem as ferramentas certas à mão, bastante espaço e uma área seca para montagem.
- Certifique-se de que a superfície de montagem está estável, limpa, seca e nivelada antes de instalar este sistema completo.
- Nota:** As buchas incluídas com este produto são adequadas apenas para paredes sólidas. O estuque ou as paredes com vigas requerem fixações específicas, que não são fornecidas. (Certifique-se sempre de que as buchas ou os acessórios são os corretos para o tipo de parede).
- É importante que ambos os tubos de alimentação sejam lavados antes de ligar válvulas misturadoras para garantir que nenhuns detritos dos tubos/canalizações entram nas válvulas misturadoras.
- DESLIGUE O ABASTECIMENTO DE ÁGUA.** Normalmente, a torneira de abastecimento situa-se onde a rede de abastecimento entra no edifício.
- Também é recomendável desligar os dispositivos de aquecimento de água.
- Isole o abastecimento de água quente e fria.
- Quando a pressão da água for superior a 5 bar, deve ser instalada uma válvula redutora de pressão (não fornecida) antes do misturador.
- Podem ser instalados limitadores de fluxo (não fornecidos) nas uniões da parede, se disponíveis, para reduzir o consumo de água em sistemas de alta pressão.

### Duração e condições da garantia

Na Cooke & Lewis, damos especial atenção à escolha de materiais de alta qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos de design e duráveis.

É por isso que propomos uma garantia de 5 anos contra defeitos de fabrico neste produto.

Este produto tem uma garantia de 5 anos a partir da data de compra, no âmbito de uma utilização doméstica normal, não profissional. A garantia só pode ser aplicada mediante apresentação do talão

de caixa ou fatura de compra. Guarde a sua prova de compra num local seguro.

A garantia abrange as avarias e mau funcionamento do produto, sob reserva de uma utilização em conformidade com os intuítos para que o produto foi criado e sob reserva de uma instalação e manutenção em conformidade com as regras da arte e as informações do manual de utilização.

Este produto tem de ser instalado de modo a que possa ser retirado posteriormente sem ficar deteriorado.

Esta garantia contratual não abrange defeitos e deteriorações provocados por um desgaste natural das peças, intempéries, inundações, libertações de calor, gelo, danos causados pela qualidade da água (calcário, agressividade, corrosão...), pela presença de corpos estranhos veiculados ou não pela água (areia, limalhas...) ou a falta de arejamento da peça e os danos que poderão ser consequência de uma utilização inadequada, uma utilização abusiva, negligência, acidente ou manutenção defeituosa, ou a não conformidade com as regras da arte ou informações do manual de utilização.

Estão também excluídas da garantia as consequências nefastas devido à utilização de acessórios e/ou peças sobresselentes que não sejam originais ou não adaptadas, à desmontagem ou modificação do produto.

A garantia limita-se às peças reconhecidas como defeituosas. Ela não abrange, em caso algum, as despesas resultantes (deslocamento, mão-de-obra) e os danos diretos ou indiretos.

Brico Depot é responsável por defeitos de conformidade do produto conforme nos termos da Lei das Garantias (Decreto-Lei n.º 67/2003, alterado pelo Decreto-Lei n.º 84/2008).

## IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER CUIDADOSAMENTE

TR

### Güvenlik

- Sadece ev kullanımı içindir.
- DİKKAT:** Bağlantı parçalarını aşırı SIKMAYIN, aksi takdirde ürün hasar görebilir.
- Matkapla duvara delik açarken gizli boru veya kablolarla karşı dikkatli olunmalıdır.
- Seramik fayanslarda delik açarken özel matkap uçları kullanın.
- Mümkünse fayans arasındaki siva üzerine delik açın.
- DİKKAT:** Kullanım öncesinde mutlaka ürünün güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Montaj tamamlandığında su kaynağını açın ve bağlantı noktalarında kaçak olup olmadığını kontrol edin.

- Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarı ile sonuçlanabilir.
- Kullanım sırasında asla hortumu kıvrımayın veya bükmeyin, dolayısıyla su akışını sınırlamayın.

### Daha detaylı olarak...

#### Kullanım halindeyken 3 altın kural

- 1 Ürünün yüzeyini temizlemek için ılık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın.
- 2 Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.
- 3 Düzenli aralıklarla tüm bağlantı parçalarının güvenli ve sağlam olduklarının kontrol edilmesi önerilir.

### Başlarken...

- Listede bulunan tüm parçalara sahip olduğunuzdan emin olun.
- Başlamaya hazır olduğunuzda doğru aletlerin hazır olduğundan, yeteri kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun.
- Tüm sistemi monte etmeden önce montaj yüzeyinin sağlam, temiz, kuru ve düz olduğundan emin olun.
- Lütfen unutmayın:** Bu ürünle birlikte verilen dübellere sadece sert duvarlarda kullanım için uygundur. Alçıpan veya ahşap dikmeli duvarlarda ürünle birlikte verilmeyen özel bağlantı parçaları gerekebilir. (Daima dübel veya bağlantı parçalarının duvar tipi için doğru seçildiğinden emin olun).
- Karıştırma vanalarına boru/tesisat artıklarının girmemesi için karıştırma vanalarını bağlamadan önce her iki besleme borusunun bol su akıtılarak temizlenmesi önemlidir.
- SU ŞEBEKE BESLEMESİNİ KAPATIN.** Ana vana genellikle su şebekesinin binaya girdiği yerde yer alır.
- Su ısıtma düzeneklerinin de kapatılması önerilir.
- Sıcak ve soğuk su beslemesini yalıtın.
- Su basıncı 5 bar değerinden yüksekse, karıştırıcıdan önce bir basınç kısma vanası (ürüne dahil değildir) monte edilmelidir.
- Yüksek basınçlı sistemlerde su tüketimini azaltmak için varsa duvar kaplini içine akış sınırlayıcıları (ürüne dahil değildir) monte edilebilir.

### Garanti süresi ve şartları

Cooke & Lewis firması olarak kaliteli malzeme seçimine ayrı bir özen göstermekte, iç tasarım ve dayanıklı ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayacak üretim teknikleri kullanılmaktadır.

Bu nedenle ürünümüz için üretim hatalarına karşı 5 yıllık bir garanti sunmaktayız.

Bu ürün, profesyonel amaçlı olmayıp normal ev kullanımı kapsamında, satın alma tarihinden itibaren 5 yıl garantilidir. Garanti, sadece kasa fişi veya faturanın ibraz edilmesi halinde geçerlidir. Satın aldığınızı gösteren belgeyi güvenli bir yerde saklayın.

Bu garanti, ürünün kullanım amacına uygun kullanılması, kurallara ve kullanma kılavuzundaki bilgilere uygun bir montaj ve bakıma tabi tutulması kaydıyla ürünündeki hataları ve kusurları kapsar.

Bu ürün, daha sonra zarar görmeden sökülebilecek şekilde monte edilmelidir.

Sözleşmeye dayalı bu garanti, parçaların doğal aşınmasından, kötü hava şartlarından, sel baskınlarından, ısınmadan kaynaklanan hata ve tahribatlardan, su kalitesinden (kireç, agresivite/çözünürlük, korozyon, ...), suyla taşınan yabancı maddelerin varlığı (kum, talaş, ...) veya odanın havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve hatalı kullanım, hor kullanım, ihmal, kaza ya da yanlış yapılmış bir bakımın veya yürürlükteki yönetmeliklere veya kullanma kılavuzuna uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarları kapsamaz.

Garanti aynı şekilde, orijinal olmayan veya adaptasyonu yapılmamış aksesuarların ve/veya yedek parçaların kullanılmasına, ürünün sökülmesine veya ürün üzerinde değişiklik yapılmasına bağlı yan etkileri kapsamaz.

Garanti, hatalı olduğu belirlenen parçalarla sınırlıdır. Bu garanti, hiçbir durumda sigorta poliçe masraflarını (nakliyat, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır

6502 sayılı Kanununun 11. Maddesi uyarınca, Malın ayıplı olduğunun

anlaşılması durumunda tüketici;

a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildiren sözleşmeden dönme,

b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya

ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği

bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

Tüketicilerin Hakları

6502 sayılı Kanununun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler

şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabileceklerdir.

Garanti ambalajın açılması, montaj, ürünün taşınması sırasında veya montajdan sonra düşakabinin temperli cam panellerinde meydana gelen kırık ve çatlakları kapsamaz.

## ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN



**Manufacturer • Fabricant • Producent****Producător • Fabricante:****UK Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**EN**

[www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**FR**

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodpot.fr](http://www.bricodpot.fr)

**Pour consulter les manuels d'instructions  
en ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PL**

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RUS****Импортер:**

ООО «Касторама РУС»  
Дербеневская наб., дом 7, стр 8,  
Россия, Москва, 115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)

**Изготовитель для России:**

Дексин Нингбо Дексин Санитари Веар Ко. Лтд.

**Адрес:**

№. 88, Шиджиа Род, Андонг Индастриал Зона,  
Ханчжоу Бей Нью Зона, Жежианг, Китай

**Онлайн-версии руководств по  
эксплуатации доступны на странице  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RO**

[www.bricodpot.ro](http://www.bricodpot.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**ES**

[www.bricodpot.es](http://www.bricodpot.es)

**Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PT**

[www.bricodpot.pt](http://www.bricodpot.pt)

**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**TR****İthalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak  
için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini  
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için  
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş  
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50





